

## Zmluva o krátkodobom prenájme

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“) a podľa § 261 ods. 9 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“)

medzi zmluvnými stranami

**Prenajímateľ:** **Mestské kultúrne centrum, príspevková organizácia**  
Štatutárny orgán: PhDr. Michaela Hric Pribilincová, PhD., riaditeľka  
Sídlo: Ul. SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 37952005 DIČ: 2021789066  
Bankové spojenie: VÚB. a.s.  
Číslo účtu: 1801556257/0200  
IBAN: SK46 0200 0000 0018 0155 6257  
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** **Meno a priezvisko: Mohamed Abdelbaset Osman Tammam - Streetfood**  
Sídlo/miesto podnikania: Klakovská 892/30, 96681 Žarnovica  
Štatutárny orgán/Zastúpený: Mohamed Abdelbaset Osman Tammam  
IČO: 53281179  
DIČ: 1123065867  
(ďalej ako „nájomca“)

### Článok I.

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je titulom Zmluvy o výpožičke, uzatvorenej s požičiavateľom – Mesto Žiar nad Hronom, IČO: 00 321 125, so sídlom Š. Moysesova 46, 965 01 Žiar nad Hronom, užívateľom časti pozemku o veľkosti 39 876m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v Parku Štefana Moysesova v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na LV č. 1136 a to CKN parcely č. 1640/1 – ostatné plochy.
2. Prenajímateľ je usporiadateľom podujatia „**City fest 2022**“ (ďalej ako „podujatie“), ktoré sa bude konať dňa 06.08.2022.
3. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve do krátkodobého nájmu časť z pozemku CKN parcely č. 1640/1 vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom, v parku Štefana Moysesova a to s výmerou **9m<sup>2</sup>**, nachádzajúcej v **gastro** zóne, (ďalej ako „predmet nájmu“), nájomca toto užívanie prijíma a zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi dohodnutú platbu v zmysle článku IV. tejto zmluvy.
4. Predmet nájmu je vyznačený v grafickom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a bude presne určený technikom prenajímateľa po príchode k predmetu nájmu. Prenajímateľ dáva predmet nájmu nájomcovi do krátkodobého nájmu len za účelom poskytovania **služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu a to v súlade s predmetom podnikania nájomcu, zapísaného v príslušnom registri (ďalej len ako „účel nájmu“).**

## **Článok II.**

### **Doba nájmu, výpovedná lehota**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to **06.08.2022 od 07,00 hod. do 07.08.2022 do 07,00 hod.**
2. Táto zmluva končí uplynutím dojednanej doby.
3. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Zmluvné strany môžu nájomný vzťah, založený touto zmluvou, skončiť kedykoľvek dohodou zmluvných strán. Po dátume 01.08.2022 si prenajímateľ ponecháva 100% z uhradenej platby.

## **Článok III.**

### **Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa v súlade so Všeobecne záväzným nariadením č. 11/2015 – Zásady a hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žiar nad Hronom v znení neskorších nariadení dohodli, že platba za užívanie predmetu nájmu, elektrickú energiu, pripojenie elektrickej energie, studenú vodu, mobilné WC, odvoz odpadu: je **vo výške 300€** (ďalej ako „platba“).
2. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť platbu, spolu vo výške **300€**, slovom **tristo eur**, do **29.07.2022.**
4. Nájomca berie na vedomie, že odber pitnej vody bude zabezpečený z hadicového systému.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že platba je splatná jednorazovo na základe tejto zmluvy a to bezhotovostne na účet prenajímateľa, IBAN: SK46 0200 0000 0018 0155 6257. Variabilný symbol je 06082022, a meno nájomcu v poznámke. Splatnosť faktúry je najneskôr do **29.07.2022.**
6. V prípade, ak sa dostane nájomca voči prenajímateľovi do omeškania so splnením svojho akéhokoľvek peňažného záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, prenajímateľovi vznikne odo dňa vzniku omeškania nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty. Týmto nie je dotknutý nárok prenajímateľa voči nájomcovi na náhradu škody v plnej výške.

## **Článok IV.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať povinnosti, špecifikované v prílohe č. 1, ktoré sa viažu na účel užívania predmetu nájmu.
2. V prípade ak nájomca poruší ktorúkoľvek povinnosť, špecifikovanú v prílohe č. 1 tejto zmluvy, je povinný uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- €. Zmluvná pokuta je splatná doručením výzvy nájomcovi. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu jeho konaním vznikla.
3. Nájomca sa oboznámil so stavom predmetu nájmu z obhliadky na mieste samom. Nájomca vyhlasuje, že stav predmetu nájmu mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
4. Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi predmet nájmu k užívaniu v spôsobilom stave.
5. Nájomca nemôže vykonať na predmete nájmu žiadne úpravy bez súhlasu prenajímateľa.
6. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenechať do nájmu, podnájmu, výpožičky inej právnickej či fyzickej osobe, ani previesť práva a povinnosti z tejto zmluvy na iného.
7. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu riadne a len v súlade s účelom, dohodnutým v článku I. tejto zmluvy.
8. Nájomca je povinný chrániť predmet nájmu pred poškodením, stratou alebo zničením, a udržiavať na ňom čistotu a poriadok.
9. Nájomca je povinný počas konania verejného kultúrneho podujatia dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a organizačné pokyny prenajímateľa, ako aj iné všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

a požiarne predpisy, predpisy vzťahujúce sa na užívanie predmetu nájmu na účel určený v článku I. tejto zmluvy. Nájomca prehlasuje, že sa internými predpismi a organizačnými pokynmi prenajímateľa vopred oboznámil.

10. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu hlásiť prenajímateľovi akúkoľvek vzniknutú škodu.
11. Nájomca sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku prenajímateľa, ktoré vzniknú dôsledkom prevádzky nájomcu, inou jeho činnosťou alebo osobami jemu blízkymi, jeho obchodnými partnermi, zamestnancami, návštevníkmi alebo inými osobami. Nájomca berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho prevádzky.
12. Nájomca berie na vedomie, že za škody spôsobené na majetku nájomcu, vnesené na predmet nájmu, prenajímateľ nezodpovedá.
13. Nájomca je povinný v prípade porušenia ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti, špecifikovanej v bodoch 5. až 12. tohto článku, alebo v organizačných pokynoch, zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- € (jedentisíc eur) a to za každé porušenie ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti zvlášť a to aj opakovane. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu jeho konaním vznikla.
14. Predaj výrobkov a poskytovanie služieb na prenajatom stanovišti musí vyhovovať všeobecným, technickým, hygienickým a prevádzkovým podmienkam. Nájomca je zodpovedný za ich dodržiavanie.

## **Článok V. Kontaktné osoby**

### 1. Kontaktné osoby prenajímateľa:

- Pokyny týkajúce sa technických a organizačných požiadaviek predmetu nájmu a odber pitnej vody z hadicového systému zabezpečuje a vybavuje:  
Štefan Hlôška – 0915 727 063
- ekon. úsek – nájomné:  
Ing. Alena Čerťaská – 0915 431 362

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
2. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
3. Vzájomné práva zmluvných strán bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

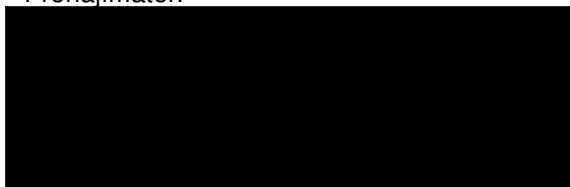
4. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami.
5. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
6. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží prenajímateľ a jeden nájomca.
8. Prenajímateľ a nájomca si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom prenajímateľ a nájomca vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického lebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom dňa

V \_\_\_\_\_ dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:



PhDr. Michaela Hric Pribilincová, PhD.  
riaditeľka  
Mestské kultúrne centrum

Mohamed Abdelbaset Osman  
Tammam  
konateľ

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.  
príjem/ poskytnutie alebo použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy \*

Finančnú operáciu alebo jej časť je - **nie je** \* možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno a priezvisko: PhDr. Michaela Hric Pribilincová, PhD., riaditeľka MskC

Dátum:.....Podpis:.....

Finančnú operáciu alebo jej časť je – **nie je** \* možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno a priezvisko /zodpovedná osoba /: PhDr. Zuzana Balážová

Dátum:.....Podpis:.....

\*nehodiace preškrtnite

## Príloha č.1

### Povinnosti nájomcu pri užívaní predmetu nájmu

1. Príchod nájomcu (podľa účelu zmluvy ďalej len „Nájomca“) na stanovište je v sobotu 06.8.2022 od 7,00 hod. do 10 hodiny. V prípade, že Nájomca príde s karavanom - prívesy, je potrebné prísť o 7:00 hodiny ráno, kvôli rozkladaniu a pripájaniu na prívod El. energie. Prílohou zmluvy (Príloha č. 3) je aj karta pre povolenie vstupu do parku s poradovým číslom.
2. **Vstup na miesto nájmu, v parku Š. Moyzesa je možný iba od ul. Partizánskej popri futbalovom štadióne.** Brána pri kaštieli od ulice SNP bude pre vozidlá uzavretá. Nájomcovi sa povoľuje využívať automobil pre zásobovanie v priestoroch parku do 12.00 hod.
3. *Pokyny týkajúce sa technických a organizačných požiadaviek nájomného miesta zabezpečuje a vybavuje Štefan Hlôška.*
4. **Zmena nájomného miesta vyhradená!**
5. Nájomca je povinný si zabezpečiť potrebné stoly, predĺžovačky na pripojenie k EE, a iné potrebné vybavenie
6. V pivnej zóne nie je povolené sedenie, v gastrozóne sedenie zabezpečuje organizátor.
7. Prenajímateľ nestanovuje ceny predávaných tovarov.
8. Nájomca poskytuje občerstvenie organizátorovi podľa dohody.
9. Upozorňujeme, že ak rozmer stánkov nebude v súlade s podanou žiadosťou na výmer platby, prenajímateľ im vyfakturuje zvyšné metre v zmysle VZN 4/2017 mesta Žiar nad Hronom.
10. Každý nájomca si zodpovedá sám za dodržiavanie predaja alkoholu, cigariet a tabakových výrobkov v zmysle prislúchajúcich zákonov a legislatívy.
11. Odber pitnej vody bude zabezpečený z hadicového systému, kontaktná osoba **pán Hlôška – 0915 727 063.**